



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

Direzione Contenuti Audiovisivi

DETERMINA N. 97/18/DDA

**ORDINE CAUTELARE AI SENSI DEGLI ARTICOLI 8, COMMI 4, 5 E 9-BIS,
DEL REGOLAMENTO IN MATERIA DI TUTELA DEL DIRITTO D'AUTORE
SULLE RETI DI COMUNICAZIONE ELETTRONICA
(DDA/1683 - <https://pirategate.com>)**

IL DIRETTORE

VISTA la legge 31 luglio 1997, n. 249, recante “*Istituzione dell'Autorità per le garanzie nelle comunicazioni e norme sui sistemi delle telecomunicazioni e radiotelevisivo*” e, in particolare, l'art. 1, comma 6, lett. b), n. 4-bis;

VISTA la legge 14 novembre 1995, n. 481, recante “*Norme per la concorrenza e la regolazione dei servizi di pubblica utilità. Istituzione delle Autorità di regolazione dei servizi di pubblica utilità*”;

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241, recante “*Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi*”;

VISTO il decreto legislativo 1 agosto 2003, n. 259, recante “*Codice delle comunicazioni elettroniche*”;

VISTA la legge 22 aprile 1941, n. 633, recante “*Protezione del diritto d'autore e di altri diritti connessi al suo esercizio*”;

VISTO il decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, recante “*Attuazione della direttiva 2000/31/CE relativa a taluni aspetti giuridici dei servizi della società dell'informazione nel mercato interno, con particolare riferimento al commercio elettronico*”, di seguito denominato anche *Decreto*;

VISTI, in particolare, gli articoli 14, 15 e 16 del *Decreto*, i quali dispongono che l'Autorità giudiziaria o quella amministrativa avente funzioni di vigilanza può esigere, anche in via d'urgenza, che il prestatore, nell'esercizio delle proprie attività come ivi definite, impedisca o ponga fine alle violazioni commesse, agendo immediatamente per rimuovere le informazioni illecite o per disabilitarne l'accesso;

VISTO, in particolare, l'art. 14 del *Decreto*, il quale dispone che l'autorità giudiziaria o quella amministrativa avente funzioni di vigilanza può esigere, anche in via



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

d'urgenza, che il prestatore di servizi, nell'esercizio delle proprie attività come ivi definite, impedisca o ponga fine alle violazioni commesse;

VISTO, altresì, l'art. 17 del *Decreto*, il quale dispone, al comma 3, che *“Il prestatore è civilmente responsabile del contenuto di tali servizi nel caso in cui, richiesto dall'autorità giudiziaria o amministrativa avente funzioni di vigilanza, non ha agito prontamente per impedire l'accesso a detto contenuto, ovvero se, avendo avuto conoscenza del carattere illecito o pregiudizievole per un terzo del contenuto di un servizio al quale assicura l'accesso, non ha provveduto ad informarne l'autorità competente”*;

VISTA la legge 20 novembre 2017, n. 167, recante *“Disposizioni per l'adempimento degli obblighi derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione europea - Legge europea 2017”* (di seguito, *“Legge europea 2017”*) e, in particolare, l'art. 2, rubricato *“Disposizioni in materia di diritto d'autore. Completo adeguamento alle direttive 2001/29/CE e 2004/48/CE”*;

VISTA la delibera n. 680/13/CONS, del 12 dicembre 2013, recante *“Regolamento in materia di tutela del diritto d'autore sulle reti di comunicazione elettronica e procedure attuative ai sensi del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70”*, come modificato dalla delibera n. 490/18/CONS, del 16 ottobre 2018, recante *“Modifiche al regolamento in materia di tutela del diritto d'autore sulle reti di comunicazione elettronica e procedure attuative ai sensi del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, di cui alla delibera n. 680/13/CONS”*; di seguito denominato anche *Regolamento*;

VISTI, in particolare, l'art. 8, commi 4 e 5, nonché l'art. 9-bis del *Regolamento*;

VISTI gli atti del procedimento;

CONSIDERATO quanto segue:

1. Con istanza DDA/1683, pervenuta in data 15 novembre 2018 (prot. n. DDA/0002276), è stata segnalata dalla FPM (Federazione contro la pirateria musicale e multimediale), in qualità di soggetto legittimato, in quanto mandataria per il territorio italiano dei titolari dei diritti di sfruttamento sulle opere oggetto dell'istanza, giusta delega delle società Sony Music, Universal Music Italia, Warner Music, detentrici dei diritti di sfruttamento sulle opere oggetto di istanza, la sistematica messa a disposizione, sul sito internet <https://pirategate.com>, in presunta violazione della legge 22 aprile 1941, n. 633, di opere di carattere musicale delle summenzionate società, tra le quali sono specificamente indicate, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le seguenti:



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

TITOLARE	TITOLO	ANNO	LINK
Sony Music	10	2018	https://pirategate.com/alessandra-amoroso-10-fix/
Sony Music	Bengala	2018	https://pirategate.com/lorenzo-fragola-bengala/
Sony Music	Sputnik	2018	https://pirategate.com/luca-carboni-sputnik/
Sony Music	Amore e Capeira	2018	https://pirategate.com/takagi-ketra-amore-e-capoeira-feat-giusy-ferreri-sean-kingston-single/
Sony Music	Tutto tua madre	2018	https://pirategate.com/j-ax-tutto-tua-madre-single/
Sony Music	Prima di ogni cosa	2018	https://pirategate.com/fedez-prima-di-ogni-cosa/
Sony Music	Icona	2018	https://pirategate.com/baby-k-icona/
Sony Music	Pour l'amour	2018	https://pirategate.com/achille-lauro-pour-lamour-itunes-match-m4a/
Sony Music	Signor Hunt	2018	https://pirategate.com/rocco-hunt-signorhunt-wake-up-edition/
Sony Music	Playlist	2018	https://pirategate.com/salmo-playlist/
Universal Music Italia	Vasco Modena Park	2017	https://pirategate.com/vasco-rossi-vasco-modena-park/
Universal Music Italia	Vascononstop	2016	https://pirategate.com/vasco-rossi-vascononstop/
Universal Music Italia	Mondiale	2018	https://pirategate.com/emma-mondiale/
Universal Music Italia	Oh, Vita!	2018	https://pirategate.com/jovanotti-oh-vita/
Universal Music Italia	Lorenzo 2015 CC.	2015	https://pirategate.com/jovanotti-lorenzo-2015-cc/
Universal Music Italia	Prisoner 709	2017	https://pirategate.com/caparezza-prisoner-709/
Universal Music Italia	Prisoner 709 Live	2018	https://pirategate.com/caparezza-prisoner-709-live/
Universal Music Italia	Trap Lovers	2018	https://pirategate.com/dark-polo-gang-trap-lovers/
Universal Music Italia	10 Anni Dopo	2018	https://pirategate.com/marracash-10-anni-dopo-inediti-e-rarita-itunes-match-m4a/



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

Universal Music Italia	Sinatra	2018	https://pirategate.com/gue-pequeno-sinatra/
Warner Music	Fatti Sentire	2018	https://pirategate.com/laura-pausini-fatti-sentire/
Warner Music	Novo	2018	https://pirategate.com/laura-pausini-novo-ep-itunes-plus-aac-m4a/
Warner Music	Radiofreccia	2018	https://pirategate.com/ligabue-radiofreccia-colonna-sonora-originale-remastered-2018/
Warner Music	Zingarello	2018	https://pirategate.com/ghali-zingarello-single-fix2/
Warner Music	20	2018	https://pirategate.com/capo-plaza-20/
Warner Music	Siamo solo noise - limited edition	2018	https://pirategate.com/benji-fede-siamo-solo-noise-limited-edition/
Warner Music	Siamo solo noise	2018	https://pirategate.com/benji-fede-siamo-solo-noise-deluxe/
Warner Music	Senza Filtri	2018	https://pirategate.com/alessio-bernabei-senza-filtri-ep/
Warner Music	Giovani	2018	https://pirategate.com/irama-giovani/
Warner Music	Bye Bye	2018	https://pirategate.com/annalisa-bye-bye-fix/

2. Con l'istanza di cui all'art. 6, comma 1, del *Regolamento*, l'istante ha presentato motivata richiesta all'Autorità di ordinare in via cautelare ai prestatori di servizi di cui all'art. 1, comma 1, *lett. f)*, di porre fine alla violazione del diritto d'autore o dei diritti connessi ai sensi dell'art. 8, commi 4 e 5, ai sensi dell'art. 9-bis, comma 1;
3. L'istante ha rappresentato, inoltre, che: *“L'analisi del sito ha rilevato la significativa presenza di ulteriori opere di titolarità di Associati FPM in violazione del diritto d'autore. Si stima la messa a disposizione di almeno 2.200 opere musicali di recente uscita, pubblicate pertanto negli ultimi 18 mesi, periodo dopo il quale [...] le vendite calano costantemente e significativamente. La sussistenza del fine di lucro è riscontrabile dalla possibilità da parte degli utenti di fare donazioni dirette e attraverso l'utilizzo di banner pubblicitari che si attivano al clic del link per il download delle opere”*.
4. Dalle verifiche condotte sul sito oggetto dell'istanza risulta confermata la sistematica messa a disposizione delle opere di carattere musicale degli associati di FPM, anche con riferimento al loro intero repertorio, in presunta violazione degli artt. 2, comma 1, n. 2), 12, 13, 16, 72 e ss. e 80, della citata legge n. 633/41;
5. Dalle verifiche condotte con riferimento a quanto sostenuto dalla FPM a sostegno della propria istanza, di ordinare in via cautelare ai prestatori di servizi di porre fine alla violazione del diritto d'autore o dei diritti connessi, la Direzione ritiene sussistenti



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

i requisiti per il ricorso al procedimento cautelare di cui all'art. 9-bis del *Regolamento*. In particolare, quanto al *periculum in mora*, questo è provato dalla elevata quantità di opere musicali che si assumono diffuse in violazione del diritto d'autore e dal valore economico dei diritti violati - che risultano consistenti stanti i ricavi generati dalla messa a disposizione di opere sonore di recente uscita, i cui ricavi principali sono determinati dai diritti di utilizzazione nei primi 18 mesi. La ingentissima quantità di opere sonore messe a disposizione rende il sito alternativo rispetto a omologhi servizi legali. Il *fumus boni iuris* è provato dallo scopo di lucro perseguito dal sito oggetto di istanza non solo nell'offerta illegale delle opere musicali, ma anche nella possibilità data agli utenti di effettuare donazioni dirette e nell'utilizzo di *banner* pubblicitari che si attivano al momento del *download* delle opere. Gli elementi evidenziati sono tali da recare la minaccia di un pregiudizio imminente, grave ed irreparabile per i titolari dei diritti;

6. Dalle suddette verifiche risulta, altresì, quanto segue: il nome a dominio del sito *internet*, il cui indirizzo *e-mail* è *admin@pirategate.com*, risulta registrato dalla società Internet Domain Service BS Corp., raggiungibile alla *e-mail* *abuse@internet.bs*, per conto della Whois Privacy Corp., società specializzata nella fornitura di servizi di anonimato in rete attraverso sistemi di mascheramento dei dati dell'utente, con sede in Ocean Centre, Montagu Foreshore, East Bay Street, New Providence, Nassau, (Bahamas) e indirizzo di posta elettronica *pirategate.com-owner-8ikr@customers.whoisprivacycorp.com*; i servizi di *hosting* risultano verosimilmente afferenti alla società Cloudflare Inc., con sede in 665 3rd Street, 94107 San Francisco, CA, Stati Uniti d'America, il cui indirizzo di posta elettronica è *abuse@cloudflare.com*, alla medesima società sono riconducibili anche i *server* impiegati, che risultano localizzati a Phoenix, Arizona, Stati Uniti d'America;
7. La scrivente Direzione ritiene che la predetta istanza non risulti irricevibile, improcedibile, inammissibile, né manifestamente infondata e che sussistano i presupposti per l'adozione del presente ordine cautelare, ai sensi dell'art. 9-bis, comma 1, del *Regolamento*;
8. Non si ritiene, peraltro, che l'accesso a tali opere digitali sul medesimo sito, possa ritenersi giustificato alla luce del regime di eccezioni e limitazioni al diritto d'autore previsto dal Capo V, Sezione I, della legge n. 633/41;
9. L'art. 9-bis, comma 3, del *Regolamento* stabilisce che l'ordine cautelare di cui al comma 1 è notificato ai prestatori di servizi all'uopo individuati e comunicato al soggetto che ha presentato l'istanza di cui all'art. 6, comma 1;
10. L'ordine cautelare è notificato altresì, all'*uploader* e ai gestori della pagina e del sito *internet*, i quali possono porre fine alla violazione ai sensi dell'art. 7, comma 3, del *Regolamento*, cessando la sistematica messa a disposizione delle opere di carattere musicale delle società Sony Music, Universal Music Italia, Warner Music,



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

11. Qualora ciò si verifichi, la Direzione revoca il presente ordine cautelare ed archivia in via amministrativa l'istanza ai sensi dell'art. 6, comma 4, lett. b);
12. I destinatari del presente ordine cautelare possono proporre reclamo inviandolo all'Ufficio diritti digitali della scrivente Direzione, tramite PEC all'indirizzo dda@cert.agcom.it, indicando nell'oggetto il numero di istanza "DDA/1683", entro il termine di **cinque giorni lavorativi** dalla pubblicazione sul sito www.agcom.it del presente provvedimento, ai sensi dell'art. 9-bis, comma 5, del *Regolamento*;
13. La proposizione del reclamo non sospende l'esecuzione del presente ordine cautelare;
14. L'art. 8, comma 4, del *Regolamento* prevede, inoltre, che qualora il sito sul quale sono rese accessibili opere digitali in violazione del diritto d'autore o dei diritti connessi sia ospitato su un server ubicato fuori del territorio nazionale, come si verifica nel caso di specie, l'Autorità può ordinare ai prestatori di servizi che svolgono attività di *mere conduit* di cui all'art. 14 del *Decreto* di provvedere alla disabilitazione dell'accesso al sito, nonché, ai sensi del successivo comma 5, di procedere a reindirizzare automaticamente verso una pagina *internet*, redatta secondo le modalità definite dall'Autorità, le richieste di accesso alla pagina *internet* su cui è stata accertata la presenza di opere digitali diffuse in violazione del diritto d'autore e dei diritti connessi;

RITENUTA, pertanto, nel rispetto dei principi di gradualità, di proporzionalità e di adeguatezza, la sussistenza dei presupposti per l'emanazione di un ordine cautelare di disabilitazione dell'accesso al sito *internet* <https://pirategate.com>, mediante blocco del DNS, da realizzarsi da parte dei prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano entro due giorni dalla notifica del presente provvedimento, con contestuale reindirizzamento automatico verso una pagina *internet* redatta secondo l'allegato A al presente provvedimento;

ORDINA

ai prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano, individuati ai sensi dell'art. 14 del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, di provvedere in via cautelare alla disabilitazione dell'accesso al sito <https://pirategate.com>, mediante blocco del DNS, da realizzarsi entro due giorni dalla notifica del presente provvedimento, con contestuale reindirizzamento automatico verso una pagina *internet* redatta secondo l'allegato A al presente provvedimento.

L'ottemperanza al presente ordine si considera avvenuta con la disabilitazione dell'accesso al sito <https://pirategate.com> e a tutti i futuri nomi a dominio del medesimo sito che saranno comunicati all'Autorità dai soggetti legittimati, ai sensi dell'art.8-bis, comma 1, del *Regolamento*, nei tempi e con le modalità suesposte.

Ai sensi dell'art. 8, comma 4, del *Regolamento*, l'Autorità provvede all'aggiornamento dell'elenco in formato .txt comprendente i siti oggetto di disabilitazione all'accesso



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

mettendo a disposizione dei prestatori di servizi la lista di cui all'allegato B al presente provvedimento.

Ai sensi dell'art. 9-bis, comma 8 del *Regolamento*, in caso di inottemperanza al presente ordine cautelare e di mancata proposizione del reclamo di cui al comma 5, ovvero di reiezione del reclamo stesso, la direzione ne informa l'Organo Collegiale ai fini dell'applicazione delle sanzioni di cui all'art. 1, comma 31, della legge 31 luglio 1997, n. 249, dandone comunicazione agli organi di polizia giudiziaria ai sensi dell'art. 182-ter della Legge sul diritto d'autore.

Il presente atto può essere impugnato davanti al Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio entro 60 giorni dalla notifica dello stesso.

Il presente provvedimento è notificato ai prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano, individuati ai sensi dell'art. 14 del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, mediante pubblicazione sul sito *web* dell'Autorità.

Come previsto dall'art. 8, comma 3, della legge 7 agosto 1990, n. 241, si procede alla pubblicazione del presente ordine cautelare sul sito *internet* dell'Autorità www.agcom.it in ragione dell'elevato numero di destinatari che rende particolarmente gravosa la comunicazione personale.

IL DIRETTORE
Benedetta Alessia Liberatore